

# MARDERSCHUTZ SENSOR 737

CE  
SWISS  
MADE



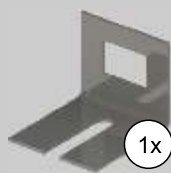
## MOTORHAUBENSCHALTER

INTERRUPTEUR DE CAPOT - BONNET SWITCH

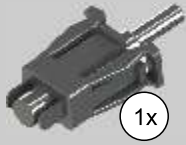
ART.-NR.: 812 743

ORIGINAL ZUBEHÖR - ACCESSOIRE ORIGINAL - ORIGINAL ACCESSORY

Montagebügel  
Support de montage  
Mounting bracket



Kontaktschalter  
Contacteur  
Contact switch



Flachstecker  
Connecteur plat  
Flat connector



Schalterkabel  
Câble du contacteur  
Contact switch cable



Massekabel  
Câble de masse  
Mass cable



Ringzunge  
Langue annulaire  
Ring tongue



ZUBEHÖRTEIL NUR IN VERWENDUNG MIT MARDERSCHUTZGERÄT SENSOR 737

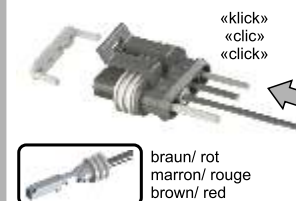
### MONTAGE SCHRITT 1 - MONTAGE ETAPE 1 - INSTALLATION STEP 1

- DE Entfernen Sie die Steckersicherung des Gerätesteckers «Marderschutz Sensor 737». Einschleiben des Schalterkabels gemäss Abbildung in die freie Steckerbuchse bis dieses einrastet. Sichern der Steckverbindung mit der Steckersicherung.
- FR Enlever le verrouillage d'encliquetage de la fiche de l'appareil «Marderschutz Sensor 737». Insertion du câble du contacteur dans la douille libre de la fiche jusqu'à encliquetage. Assurer la liaison avec le verrouillage d'encliquetage.
- EN Remove the plug lock of the "Marten Protection Sensor 737" connector plug. Slide the Contact switch cable as shown in the diagram into the free connector until it clicks into place. Secure the plug connection with the plug lock.

Steckersicherung entfernen  
Enlever le verrouillage de la fiche  
Remove plug lock



Schalterkabel einrasten  
Encliqueter le câble du contacteur  
Click contact switch cable into place



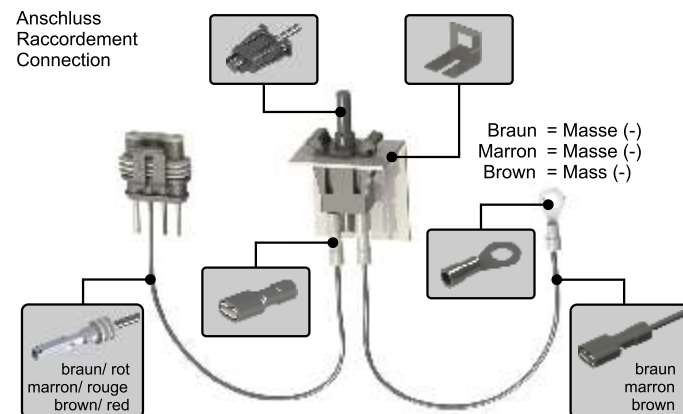
Steckersicherung einrasten  
Encliqueter le verrouillage de la fiche  
Click plug lock into place



### MONTAGE SCHRITT 2 - MONTAGE ETAPE 2 - INSTALLATION STEP 2

- DE KFZ-Sicherung entfernen. Montagebügel im Motorraum montieren. Kontaktschalter in Haltewinkel einrasten. Massekabel (braun) mittels Ringzunge mit Masse verbinden und am Kontaktschalter einstecken. Schalterkabel (Montage Schritt 1) mittels Flachstecker am Kontaktschalter einstecken. Gerätestecker im Elektronikmodul einstecken. KFZ-Sicherung montieren.
- FR Enlever le fusible du véhicule. Fixer le support de montage dans le compartiment moteur. Encliqueter le contacteur dans le support de montage. Relier le câble de masse (marron) à la masse du véhicule au moyen de la cosse à sertir ronde, enficher l'autre extrémité au contacteur. Enfiler le câble du contacteur (Montage Etape 1) au moyen du connecteur plat sur le contacteur. Enfiler le module électronique. Remettre le fusible du véhicule.
- EN Remove motor vehicle fuse. Install mounting bracket in the engine compartment. Click contact switch into place in the angle bracket. Connect brown mass cable with the ring tongue to mass and plug into the contact switch. Using the flat connector, plug contact switch cable (Installation step 1) into the contact switch. Plug connector plug into the electronic module. Replace motor vehicle fuse.

Anschluss  
Raccordement  
Connection



Motorhaube  
Capot  
Bonnet



Achtung Hochspannung - Danger haute Tension - Danger High Voltage

In den ersten 5 Sek. nach dem Einlegen der Sicherung leuchtet die rote LED und signalisiert die Selbstprüfung. Während dieser Prüfzeit liegt an den SENSOR-Platten Hochspannung an.

Durant les 5 premières secondes suivant l'insertion du fusible, la LED rouge s'allume et signale ainsi le test autonome. Pendant cette période de test, les plaques du SENSOR sont sous haute tension.

In the first 5 sec. after inserting the fuse, the red self-test LED lights up. The SENSOR plates are under high voltage whilst the check is running.